

Fuente Original: Archivo del Equipo de Investigaciones Antropológicas Proyecto Orunmila
Clasificación del Documento: Tipo 2
Etapa de Colecta: 1972-2000
Lugar: Regla-Guanabacoa Ciudad de La Habana
Procesamiento: Ernesto Valdés, Omar García, Michael Hernández, Julio Valdés
© Ernesto Valdés Janet, 1998

+
O I
O I
I O
I I

IRETE JUAN JUAN I I

Rezo: *Oduibiri Biri Fobo Imbori Bebo Adifafun Orunmila Obarani Regun Iriguanka Win Osain Yoro Yoro.*

Nacieron o se conocieron en el mundo los jardines.

Nace el *ashé* de las flores como asistencia. Es el perfume sutil de las flores que se extiende fugazmente.

Que nadie silbe en la puerta de su casa. No puede tener pájaros en su casa. El *otá* para el *Elegbara* de este signo se busca al pie de un árbol en la orilla del río.

El pájaro carpintero descubrió con su canto donde estaba su nido.

Aquí nacieron los güijes.

Habla el río crecido y el remolino.

Dice Ifá: Que usted solo tiene una hija y se mira en ella. Si quiere lograrla haga *ebbó* y no deje que vaya al río.

Creciente y remolino, los dos hermanos en el río. Por *Eshu* uno se salvó y recibió una fortuna de manos de *Oshún*. El otro por envidioso quiso hacer lo mismo y se volvió un güije.

El *Elegbara* de este *odun* lleva tres cuchillas por el motivo de haber ido a tres tierras. Haga *ebbó* y múdese de donde vive para que pueda prosperar. Si es mujer está embarazada y no es de su marido ni de su querido, es de uno que por ocasión de algo tuvo contacto con usted y la dejó en estado. Su amante está peleando con usted.

Irete Juan Juan era un espíritu aventurero y caminaba por todas las tierras buscando su estabilidad y un día llegó al pie de *arabá* y se asustó porque vio una mano que se le apareció y le indicaba que escarbara y allí encontró un cofre de plata que tenía dos llaves y le dijo que abriera el cofre y cuando lo abrió vio adentro a un hombre con todos los huesos y vísceras confeccionados en miniatura en plata y una voz le dijo: Eso que ves es tu secreto para vivir estable y con dinero, ese soy yo que soy *Oduduwa*; teniéndome a mí podrás vivir feliz y sin preocupaciones. *To Iban Eshu*.

Irete Juan Juan para el espíritu aventurero: Se pone a la persona frente a la ceiba, se *moyugba*, se le dice después que se *moyugba* lo que se le va a hacer a la persona. Después se pone de espaldas a la ceiba y se reza *Oshe Tura, Irete Juan Juan, Okana Sa, Ojuani Shobi*. Se le dice lo que va a hacer, se pone el pie derecho delante de la ceiba y el izquierdo detrás. Se coge la mano izquierda se presenta el *idefá*, se va rezando y al final se reza *Ogbe Fun*, se le amarra el *idefá* diciendo: *Aragbá Iyaba* te entrego para tu cuidado a este *omodé*.

Obra Inshe Osain de este Ifá: *oyú* y *lenú* de *eyá tuto*, tres semillas de *ou*, *aikordié*, tres *akuaro keke*.

Dice Ifá: Que tiene que vivir en una casa que tenga matas, o sea, en bajos, para progresar. En su casa hay un elevador. Cuando sale este *Ifá* si el padre está vivo se *otokú* dentro de un mes.

Nota: En el *ebbó* se ponen siete eslabones de cadena, en el pedazo de cadena que sobra se engancha en cada punta un *oguedé* y después va arriba de una mata de plátanos.

Ebbó: akukó, eyelé, oguedé, ewá, abagdó, owó la meye.

Dice Ifá: Que cuando usted dé un *Elegbara* de este signo, se coge un *ounko keke* y se le da al *Elegbara* del *Awó* y al del *aleyo*, come convidado para que no le tumbé la suerte.

Para la arterioesclerosis: Baños con *peregún*, flor de majagua, sal de nitro y abrojo, albahaca de anís, láudano, vino seco, cáscaras de avellanas, canela, carne de cogote en bistec, *sukunpeya owó*.

Rezo a Shangó: Shangó Oburo Ighi Iná Iná Oburo Lerí Omí Afefo Lorudo Lerí Oruba, Oburo Lorudo Beri Escun Kerekeye Olorun Kokoibere Ilé Afokoyeru Abeku Moyebareo Owó Omó Amikueda Omí Olofin Ireke Meta Umbo Eri Ali Efa Owó Eni Eré Ekolofé Olofin Kagueri Sheruda Egui Olofin Moni Elefa Oñí Atiba Omiero Oñí Eledé Oñí Kaire Igue Akbu Ola Boye Omode.

www.proyecto-orunmila.org

Fuente Original: Archivo del Equipo de Investigaciones Antropológicas Proyecto Orunmila
Clasificación del Documento: Tipo 2.1
Etapa de Colecta: 1972-2000
Lugar: Regla-Guanabacoa Ciudad de La Habana
Procesamiento: Ernesto Valdés, Omar García, Michael Hernández, Julio Valdés
© Ernesto Valdés Janet, 1998

+
O I
O I
I O
I I

IRETE JUANI, IRETE WAN WAN

Rezo: *Irete Juani Oduibirí Birí Fobó Imborí. Adifafun Orunmila. Obarahaniregun Wanka Win Osain Yoro Yoro.*

Súyere: Awabó Awató Onire Lamiwé.

Se crearon en el mundo los jardines.

Nació el *ashé* de las flores como asistencia.

Es el perfume sutil de las flores que se extiende fugazmente.

El *otá* para *Elegbara* de este *Ifá* se busca al pie de un árbol en la orilla del río.

El pájaro carpintero con su canto descubrió donde tenía el nido.

Habla de río crecido y de remolino.

El *Elegbara* de este *odun* lleva tres cuchillas por el motivo de haber vivido en tres tierras distintas.

Habla de viajes. Habla de bastón de un familiar difunto que en la casa hay. Habla de una mata donde vive un *Egun*, esa mata lo conoce a usted por su chiflido. Para prosperar hay que vivir en casa que tenga patio con matas. Con los guerreros sólo no le basta. El dueño de este *Ifá* es calvo. Habla de ahogos, de falta de aire. Habla de enfermedad escamosa en la piel. Hay que cuidar mucho a los hijos. Hay que pagarle tributo al río y respetar mucho a las hijas de *Oshún*. En el hombre marca debilidad sexual. En la mujer marca flojedad en las piernas.

Cuando se ve este *Ifá* si el padre de la persona está vivo con seguridad se *otokú* dentro del año.

El ahijado que saque este *odun* en *atefá*, el padrino se muere dentro del año.

Cuando *Awó* da *Elegbara* por este signo tiene que darle un *ounko keke* a su *Elegbara* junto con el del *aleyó* para que no se pierda la suerte.

Que nadie silbe en la puerta de su casa.

Usted solo tiene una hija y se ve en ella. Si desea lograrla que haga *ebbó* y no deje que vaya al río.

La persona es incrédula y llega a esta religión por curiosidad de lo que digan y no hará nada hasta después que las cosas le sucedan y entonces podrá ser demasiado tarde para él.

La mujer está embarazada y no es de su marido ni de su amante, es de uno que por ocasión de algo tuvo contacto con ella, y la dejó en estado.

Su amante está peleado con usted.

En su casa hay un elevador. Si usted sube a algún lugar alto tenga cuidado con caídas.

Creciente y remolino, los dos hermanos en el río, por *Eshu* uno se salvó y recibió una fortuna de manos de *Oshún*. El otro por envidioso quiso hacer lo mismo y se *otokú* -se volvió un güije-. Aquí nacieron los güijes.

Ebbó: *akukó, eyelé, oguedé, cadena, agbadó, owó la meyo.*

Por este *Ifá* no se puede tener en su *ilé* jaula de pájaros.

Fuente Original: Archivo del Equipo de Investigaciones Antropológicas Proyecto Orunmila
Clasificación del Documento: Tipo 3
Etapa de Colecta: 1972-2000
Lugar: Regla-Guanabacoa Ciudad de La Habana
Procesamiento: Ernesto Valdés, Omar García, Michael Hernández, Julio Valdés
© Ernesto Valdés Janet, 1998

+
O I
O I
I O
I I

IRETE WAN WAN, IRETE JUANI I I

Aun Guigun Laye Opá Iyamen.

Dice Ifá: Recibió una noticia de mucha importancia para usted, la suerte está en la puerta de su casa; en su familia hay calvo, le gusta más la fruta que la comida; no puede pasar la mar ni el río, cumpla con *Oshún*, tiene que vivir con *Babalawo*; tiene una sola hija, si la quiere lograr que haga *ebbó* y que no vaya al mar ni al río; hasta que no le pase lo que le dicen, usted no cree; tiene prenda de *Osain* o *mayombe* y cree que con eso solamente le basta, tiene que coger *Kofá* o *Ifá*; le ha pedido una cosa a los *Oshas* y *Obatalá* se lo va a conceder; pelea con su mujer porque unas veces le falta sal a la comida y otras veces le sobra; usted no atiende a los *Oshas* hasta que le pasa algo, cuidado no pierda el empleo; que no chiflen parado en la puerta de la calle, tiene sortija de piedras; hay un muchacho que siempre está encaramado, se puede caer, no tenga pájaro; donde vive o nació hay una mata que por su chiflido lo conoce.

Ebbó: *akukó, adié meyi*, arena, escalera, tres pedazos de cadena, un vaporcito de madera, tres plumas de loro, plato, ceiba y *menkola owó*.

Ebbó: *euré, akukó, eyelé*, racimo de plátano, bote y *eyilá owó*.

Ebbó: *akukó, eyelé*, cepa de plátano, cordel, bote, saco de dinero, \$4.25.

Nota: Las *adié* van al río.

HISTORIA

[PATAKIN DONDE EL HIJO DEL OBÁ SE SALVÓ GRACIAS AL EBBÓ DE ORUNLA]

Una vez el *obá* fue a casa de *Orunla* a registrarse y *Orunla* le dice que tenía que hacer *ebbó*, porque a un hijo suyo le venía una desgracia. El *obá* no hizo caso ni creyó lo que le decía, hasta ver si era verdad lo que le decían. Pasan los días y un día el hijo va a la orilla del mar y tiene la mala suerte de caer en el agua donde pasó el gran susto. Cuando el *obá* supo lo sucedido fue corriendo donde *Orunla* para que le hiciera *ebbó* y así se pudo salvar su hijo.

HISTORIA

[PATAKIN DONDE EL HERMANO GRANDE QUISO IMITAR AL CHICO]

Había un padre que tenía dos hijos y admiraba al más chico, que fue a bañarse al río, donde una corriente lo llevó al fondo y vio a *Oshún* que lo esperaba y ésta le regaló un cofre que fue sorpresa para todos. Su hermano quiso imitarlo y la corriente lo arrastró, el padre vio a *Orunla* que hizo *ebbó* para que bajara de una ceiba a la orilla del río.

HISTORIA

[PATAKIN DEL SECRETO DE IRETE JUAN JUAN]

Aquí fue donde *Irete Juan Juan* era un hombre aventurero y caminaba todas las tierras buscando su estabilidad. Un día llegó al pie de *aragbá* y se asustó porque vio una mano que se le apareció y le indicaba que escarbaba y allí encontró un cofre de plata que tenía dos llaves. La mano le dijo que abriera el cofre y cuando lo abrió vio adentro a un hombre con todos los huesos y vísceras confeccionados en miniatura en plata y una voz le dijo: "Eso que ves es tu secreto para vivir estable y con dinero, ése soy yo que soy *Oduduwa*; teniéndome a mí podrás vivir feliz y sin preocupaciones. *Tò Iban Eshu*".